

## COMMISSIE VOOR VERZEKERINGEN

Brussel, 7 maart 2014

DOC C/2014-4

### ADVIES

**over het voorontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 november 1994 betreffende de jaarrekening van verzekeringsondernemingen.**

### 1. INLEIDING

Op 6 februari 2014 heeft de Ondervoorzitter van de FSMA, overeenkomstig artikel 96, §1, 1°, van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, een voorontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 november 1994 betreffende de jaarrekening van verzekeringsondernemingen (hierna “voorontwerp KB”) voor advies voorgelegd aan de Commissie voor Verzekeringen.

Het ontwerp verslag aan de Koning verduidelijkt dat het voorontwerp een tweeledige bedoeling heeft. Enerzijds heeft het voorontwerp KB als voorwerp een aantal bepalingen te actualiseren. Deze actualisering betreft aanpassingen van bepalingen die verwijzen naar het gemeen boekhoudrecht, vervanging van “CBFA” door “Nationale Bank van België”, een uitbreiding van het toepassingsgebied van het koninklijk besluit van 17 november 1994 betreffende de jaarrekening van verzekeringsondernemingen (hierna “KB Jaarrekening”) tot de herverzekeringsondernemingen en een vervanging van de verwijzingen naar de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen door de bepalingen van het Wetboek van Vennootschappen. Anderzijds beoogt het voorontwerp KB een aantal bepalingen van het KB Jaarrekening aan te scherpen. Deze bepalingen betreffen de definitie van een arbitrageverrichting (artikel 27bis, §4, van het KB jaarrekening), de waardering van vastrentende effecten en vorderingen (artikel 31 van KB Jaarrekening) en een aanvullende toelichting over de waardering van afgeleide financiële instrumenten op basis van reële waarde.

De Commissie heeft dit voorontwerp KB besproken tijdens haar vergadering van 20 februari 2014.

De Commissie verstrekkt hierbij volgend advies.

### II. BESPREKING VAN HET VOORONTWERP KB

De Commissie kan instemmen met de actualisering van enkele bepalingen van het KB Jaarrekening en met de

## COMMISSION DES ASSURANCES

Bruxelles, le 7 mars 2014

DOC C/2014-4

### AVIS

**sur l'avant-projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 17 novembre 1994 relatif aux comptes annuels des entreprises d'assurances**

### 1. INTRODUCTION

Le 6 février 2014, le Vice-président de la FSMA a, conformément à l'article 96, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, soumis à l'avis de la Commission des Assurances un avant-projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 17 novembre 1994 relatif aux comptes annuels des entreprises d'assurances (ci-après “l'avant-projet d'AR”).

Le projet de rapport au Roi précise que l'avant-projet d'AR poursuit un double objectif. Il vise, d'une part, à mettre à jour un certain nombre de dispositions. Cette mise à jour consiste à adapter les dispositions faisant référence au droit comptable commun, à remplacer “CBFA” par “Banque Nationale de Belgique”, à étendre le champ d'application de l'arrêté royal du 17 novembre 1994 relatif aux comptes annuels des entreprises d'assurances (ci-après “l'AR comptes annuels”) aux entreprises de réassurance et à remplacer les renvois faits aux lois coordonnées sur les sociétés commerciales par des renvois aux dispositions équivalentes du Code des sociétés. Il tend, d'autre part, à renforcer certaines dispositions de l'AR comptes annuels. Ces dispositions concernent la définition d'opération d'arbitrage (article 27bis, § 4), l'évaluation des titres à revenu fixe et des créances (article 31), ainsi que l'insertion d'un état complémentaire relatif à l'évaluation à la juste valeur des instruments financiers dérivés.

La Commission a examiné cet avant-projet d'AR lors de sa réunion du 20 février 2014.

L'avis de la Commission est exposé ci-dessous.

### II. EXAMEN DE L'AVANT-PROJET D'AR

La Commission des Assurances est favorable à l'actualisation de quelques dispositions de l'AR comptes

wens om de regels, waarvan de toepassing praktische problemen oplevert, aan te scherpen.

De Commissie formuleert volgende opmerkingen betreffende de wijzigingen van een aantal bepalingen.

## Artikel 6

Dit artikel stelt voor de verwoording “*verwachte verbetering van het financieel beheer*” in artikel 27bis, §4, te vervangen door “*wezenlijke verbetering van het rendement*”.

De Commissie voor Verzekeringen merkt op dat artikel 27bis, §4, van het KB Jaarrekening toelaat dat resultaten van een arbitrageverrichting in de tijd worden gespreid. Hiermee wordt afgeweken van de regel dat de gerealiseerde resultaten bij verkoop van beleggingseffecten onmiddellijk moeten worden geboekt. Deze uitzondering is gerechtvaardigd door het feit dat de effecten die ter vervanging van de overgedragen effecten zijn verworven, in zekere zin de voortzetting vormen van de overgedragen effecten en dat het verwezenlijken van een resultaat in dit geval bijkomstig is.

De vertegenwoordigers van de verzekeringsondernemingen wijzen erop dat het onzeker is of artikel 27bis, §4, wordt verduidelijkt door de voorgestelde wijzigingen en eventuele misverstanden in de toekomst zullen worden vermeden. Bovendien is de verwijzing naar de verbetering van het “rendement” als centrale indicator voor het onderscheiden van arbitrageverrichtingen, volgens hen, zeer eng. Deze vertegenwoordigers zijn van mening dat een arbitrageverrichting niet altijd als doelstelling heeft het rendement te verhogen, maar dat dit eveneens kan worden aangewend bij de optimalisering van het ALM beheer, welke uiteindelijk onderdeel vormt van het financieel beheer.

Voorts merken zij op dat het eisen van een “wezenlijke verbetering van het rendement” niet opportuun is daar dit reëel rendement pas a posteriori bekend is omwille van het “*default risk*”, en zelfs gevaarlijk. Deze vereiste zou aanleiding kunnen geven om effecten met weinig risico en beperkt rendement te verkopen om effecten met een hoger rendement maar blootgesteld aan een hoger “*default risk*” te kunnen verwerven. Wanneer anderzijds deze effecten worden vervangen door effecten met een lager rendement (ongeacht de reden: een kortere beleggingshorizon die beantwoordt aan de ALM behoeften, een betere notering van de gekochte effecten), moet diezelfde meerwaarde of minwaarde onmiddellijk in het resultaat worden geboekt.

Het voorstel leidt dus tot een paradoxale situatie waarbij het spreiden van de meerwaarde of minwaarde eerder zou

annuels et souscrit au souhait des auteurs du projet de renforcer les règles dont l’application donne lieu à des difficultés pratiques.

Elle formule ci-dessous les remarques qu’appellent de sa part certaines modifications apportées aux dispositions en question.

## Article 6

Cet article propose de remplacer, à l’article 27bis, § 4, l’expression “*amélioration attendue de la gestion financière*” par “*amélioration réelle du rendement*”.

La Commission des Assurances observe que l’article 27bis, § 4, de l’AR comptes annuels autorise l’étalement dans le temps des résultats d’une opération d’arbitrage. Il constitue ainsi une exception à la règle selon laquelle les résultats dégagés lors de la cession de titres de placement doivent être immédiatement comptabilisés. Cette exception est justifiée par le fait que les titres acquis en remplacement des titres cédés sont en quelque sorte la continuation de ces derniers et que le dégagement d’un résultat à cette occasion est accessoire.

Les représentants des entreprises d’assurances relèvent qu’il n’est pas certain que la modification proposée soit de nature à clarifier la teneur de l’article 27bis, § 4, et permette d’éviter d’éventuels malentendus dans le futur. Ils estiment, en outre, que la référence faite à l’amélioration du “rendement” comme indicateur central permettant de distinguer les opérations d’arbitrage est très restrictive. Ces représentants estiment qu’une opération d’arbitrage n’a pas toujours pour objectif d’accroître le rendement mais qu’elle peut également être utilisée dans le cadre de l’optimisation de la gestion ALM, laquelle constitue en fin de compte un élément de la gestion financière.

Ils font par ailleurs remarquer que l’exigence d’une “amélioration réelle du rendement” n’est pas opportune, dans la mesure où le rendement réel n’est connu qu’*a posteriori*, en raison du “*default risk*”, et qu’elle est même dangereuse. Cette exigence pourrait inciter une entreprise à céder des titres présentant peu de risques et assortis d’un rendement limité pour pouvoir acquérir des titres offrant un rendement plus élevé mais exposés à un “*default risk*” plus important. Si, en revanche, ces titres sont remplacés par des titres assortis d’un rendement plus faible (quelle qu’en soit la raison : un raccourcissement de la durée d’investissement répondant à des besoins d’ALM, une meilleure notation des titres acquis), la plus-value ou moins-value réalisée doit être immédiatement enregistrée en résultats.

La modification proposée donne dès lors lieu à une situation paradoxale où l’étalement dans le temps de la plus-

worden toegestaan bij een risicovolle herinvestering dan voor een veiligere investering. Dergelijke ongelijkheid in behandeling van eenzelfde verrichting draagt overigens niet bij tot een betere leesbaarheid en begrip van de jaarrekening. Het is zelfs twijfelachtig of dit de doelstelling van de wetgever weerspiegelt.

Daarom stellen de vertegenwoordigers van de verzekeringsondernemingen voor om in artikel 27bis, §4, de woorden “*verwachte verbetering van het financieel beheer*” te vervangen door de woorden “*wezenlijke verbetering van het financieel beheer*”.

#### Artikel 7

Het verslag aan de Koning verduidelijkt dat dit artikel bepaalt dat systematisch een waardevermindering zal moeten worden geboekt om rekening te houden met het risico dat de verplichtingen die uit de vastrentende effecten en vorderingen - die onder de beleggingen zijn opgenomen - voortvloeien, niet of niet volledig worden nagekomen. Volgens dit verslag aan de Koning is het niet de bedoeling dat de onderneming automatisch overgaat tot het boeken van een waardevermindering wanneer de marktwaarde duurzaam lager ligt dan de aanschaffingswaarde.

De vertegenwoordigers van de verzekeringsondernemingen zijn van mening dat een daling van de marktwaarde niet altijd het bewijs is van een duurzaam waardeverlies. Bovendien is het gebruik van een marktwaarde niet steeds de beste waarderbasis voor het waarderen van vastrentende effecten en vorderingen. Verder hoeft het uitblijven van een betaling van interesten, volgens hen, niet noodzakelijk te leiden tot een waardevermindering. Zo kan het uitstellen of (tijdelijk) stopzetten van de betaling van interesten contractueel zijn overeengekomen, bijvoorbeeld bij achtergestelde obligaties.

Zij stellen voor om het artikel in het KB te preciseren door toevoeging van volgende zin uit het verslag van de Koning: “*Om het principe dat die effecten en vorderingen tegen geamortiseerde kostprijs gewaardeerd blijven worden, te handhaven, verplicht de voorgestelde bepaling de onderneming echter niet om automatisch een waardevermindering te boeken wanneer de marktwaarde duurzaam lager ligt dan de boekwaarde*”.

#### Artikel 12

Dit artikel voegt een aanvullende bijlage bij de jaarrekening in, Staat nr. 3bis “*Afgeleide financiële instrumenten die niet gewaardeerd worden op basis van de reële waarde*”. Deze Staat nr. 3bis heeft als doel een schatting te geven van de reële waarde voor elke categorie afgeleide financiële instrumenten die niet gewaardeerd zijn op basis van de waarde in het economisch verkeer, met opgave van

value ou moins-value serait autorisée dans le cas d'un réinvestissement risqué plutôt que dans le cas d'un investissement plus sûr. Une telle inégalité de traitement d'une même opération n'est pas propice à une meilleure lisibilité et compréhension des comptes annuels. L'on peut même douter qu'elle reflète l'objectif du législateur.

C'est pourquoi les représentants des entreprises d'assurances proposent de remplacer, à l'article 27bis, § 4, les mots “*amélioration attendue de la gestion financière*” par les mots “*amélioration réelle de la gestion financière*”.

#### Article 7

Le rapport au Roi précise qu'en vertu de cet article, une réduction de valeur devra être systématiquement actée pour refléter tout risque que les engagements découlant des titres à revenu fixe et des créances figurant parmi les placements ne soient pas honorés, en tout ou en partie. Toujours selon le rapport au Roi, le but n'est pas que l'entreprise acte d'office une réduction de valeur si la valeur de marché de ces titres et créances est durablement inférieure à leur valeur d'acquisition.

Les représentants des entreprises d'assurances estiment qu'une diminution de la valeur de marché n'est pas toujours la preuve d'une dépréciation durable. En outre, l'utilisation de la valeur de marché ne constitue pas toujours la meilleure base d'évaluation pour les titres à revenu fixe et les créances. A cela s'ajoute, selon eux, que le non-paiement d'intérêts ne doit pas nécessairement donner lieu à une réduction de valeur. En effet, le report ou l'arrêt (temporaire) du paiement des intérêts peut avoir été convenu contractuellement, par exemple dans le cas d'obligations subordonnées.

Ils proposent de préciser l'article de l'arrêté royal en y ajoutant la phrase suivante qui figure dans le rapport au Roi : “*Afin de maintenir le principe que ces titres et créances restent comptabilisés au coût amorti, la disposition proposée n'impose toutefois pas d'acter d'office une réduction de valeur en cas de valeur de marché durablement inférieure à la valeur comptable*”.

#### Article 12

Cet article insère, dans l'annexe aux comptes annuels, un état n° 3bis intitulé “*Instruments financiers dérivés non évalués à la juste valeur*”. Cet état n° 3bis a pour but de fournir une estimation de la juste valeur de chaque catégorie d'instruments financiers dérivés non évalués à la juste valeur dans les comptes, avec indications de la nature et du volume des instruments.

de omvang en de aard van de instrumenten.

De vertegenwoordigers van de verzekeringsondernemingen zijn van mening dat dit artikel zou moeten worden verduidelijkt, in het bijzonder wat de opgave van de omvang en de aard van de instrumenten betreft. Zij veronderstellen dat met de opgave van de 'aard' van de instrumenten bedoeld wordt dat de ondernemingen gevraagd worden om het type of soort van derivaat mee te delen.

#### Artikel 14

Dit artikel bepaalt dat het voorontwerp KB in werking treedt voor het lopende boekjaar op het ogenblik van zijn inwerkingtreding.

Om praktische redenen vragen de vertegenwoordigers van de verzekeringsondernemingen om de wijzigingen met betrekking tot de waardering van vastrentende effecten pas van toepassing te verklaren vanaf het boekjaar volgend op het ogenblik van de inwerkingtreding ervan. Hierdoor worden onnodige praktische problemen met betrekking tot de waardering van de obligatieportefeuille vlak voor de afsluiting van het boekhoudjaar vermeden.

Vanuit een terminologisch oogpunt, stelt de Commissie voor Verzekeringen voor om de woorden 'lopende boekjaren' te vervangen door de woorden 'lopend boekjaar' gezien een jaarrekening steeds wordt opgesteld voor het lopend boekjaar.

### III. BESLUIT

De Commissie kan instemmen met de actualisering van enkele bepalingen van het KB Jaarrekening en met de wens om de regels, waarvan de toepassing praktische problemen oplevert, aan te scherpen.

Concrete opmerkingen bij bepaalde wijzigingen en voorstellen tot aanpassing zijn toegelicht onder II.

Les représentants des entreprises d'assurances estiment que cet article devrait être précisé, notamment en ce qui concerne les indications de la nature et du volume des instruments. Ils présument que par "indications de la 'nature' des instruments", il faut entendre la communication par l'entreprise d'une information sur le type ou la sorte d'instrument dérivé.

#### Article 14

Cet article dispose que l'avant-projet d'AR est applicable aux exercices comptables en cours au moment de son entrée en vigueur.

Pour des raisons pratiques, les représentants des entreprises d'assurances demandent que les modifications relatives à l'évaluation des titres à revenu fixe ne soient déclarées applicables qu'à partir de l'exercice comptable commençant après la date de leur entrée en vigueur. Cela permettrait d'éviter des problèmes opérationnels inutiles concernant l'évaluation du portefeuille d'obligations juste avant la clôture de l'exercice comptable.

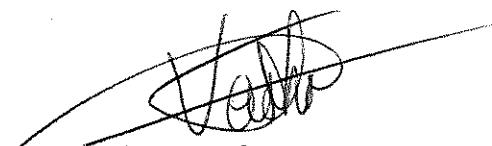
D'un point de vue terminologique, la Commission des Assurances propose de remplacer les mots 'exercices comptables en cours' par les mots 'exercice comptable en cours' puisque les comptes annuels sont toujours établis pour l'exercice comptable en cours.

### III. CONCLUSION

La Commission des Assurances est favorable à l'actualisation de quelques dispositions de l'AR comptes annuels et souscrit au souhait des auteurs du projet de renforcer les règles dont l'application donne lieu à des difficultés pratiques.

Ses remarques concrètes concernant certaines modifications et ses propositions d'adaptation sont présentées au point II.

De Voorzitster,



Caroline VAN SCHOUBROECK

La Présidente,